

**1888-07-27**

**SENDER**

Paul Dubois

**RECIPIENT**

Carl Jacobsen

**FACTS**

Document type:

Letter

Language:

French

Sender's location:

Paris

Recipient's location:

Copenhagen

Archive:

Glyptotekets arkiv

**TRANSCRIPTION**

Paris le 27 Juillet 1888

Cher Monsieur,

J'ai beaucoup tardé à répondre à votre aimable lettre, mais outre le travail forcé et exagéré que j'ai fourni depuis cette époque, des accidents survenus à ma statue m'ont occupé encore plus que d'habitude. Nous allons quitter Paris ces jours-ci pour aller passer un mois à Etretat ou l'air vif de la Manche m'est absolument recommandé par le médecin. Cela ne m'empêche pas d'être on ne peut plus touché des offres séduisantes d'installation aux environs de Copenhague que contenait votre dernière lettre.

A moins d'accidents imprévus, nous partirons pour Copenhague le 1 ou le 2 Septembre. Nos deux fils nous ont déjà précédés.

Partis de Paris directement pour Christiania & Trondhjem ils sont en route en ce moment pour le Cap Nord, verront la Norvège au retour & finiront par Copenhague où nous nous sommes donnés rendez-vous. Comme leur itinéraire est beaucoup moins fixe que le nôtre, il est possible qu'ils arrivent à Copenhague un ou deux jours avant nous. Ils ne manqueront pas, en tout cas, de venir vous présenter leurs devoirs à leur arrivée.

Nous sommes sur la route que nous suivons soit pas Kiehl soit par Fredericia. Cette dernière a l'avantage d'éviter une traversée importante. Est-elle bien organisée?

Si vous voyez Monsieur Klein, ayez l'obligeance de lui dire que j'ai eu la visite de Madame de Rosenkrantz et de son fils et que je me suis mis immédiatement à leur disposition comme il me le demandait.

Agréez, cher Monsieur, l'assurance de mes sentiments les plus affectueux

P. Dubois

Paris, le 27 Juillet 1888

moins fixe que le nôtre, il  
est possible qu'ils arrivent  
à Copenhague un ou deux  
jours avant nous. Ils ne  
manqueront pas, en tout  
cas, de venir vous presser.  
-tes leurs devoirs à leur  
arrivée.

Nous sommes encore incisés  
sur la route que nous suivrons  
soit par Kiel soit par  
Fredéria. Cette dernière  
a l'avantage d'être une  
traverse importante. Est-  
elle bien organisée?

Cher Monsieur,  
J'ai beaucoup tardé à  
répondre à votre aimable  
-ble lettre, mais entre  
le travail forcé et exa-  
-géré que j'ai fourni  
depuis cette époque,  
des accidents survenus  
à ma statue m'ont  
occupé encore plus que  
d'habitude. Nous  
allons quitter Paris  
ces jours-ci pour aller

passer un mois à Etretat  
ou l'air vif de la  
Manche m'est absolument  
recommandé par le médecin.

Cela ne m'empêche pas  
d'être en ce moment plus  
touché des offres d'insti-  
tutions d'installation aux  
environs de Copenhague  
que contenait votre der-  
nière lettre.

Et moins d'accidents impri-  
-vus, nous partirons pour

Copenhague le 1<sup>er</sup> ou le 2 sep-  
-tembre. Nos deux fils  
nous ont déjà précédés.  
Partis de Paris directement  
pour Christiania & Thronhjelm  
ils sont en route en ce mo-  
-ment pour le Cap Nord  
verront la Norvège au  
retour & finiront par  
Copenhague où nous  
nous sommes donné  
rendez-vous. Comme  
leur itinéraire est beaucoup

Si vous voyez Monsieur Klein,  
ayez l'obligeance de lui  
dire que j'ai eu la visite  
de Madame de Rosenkrantz  
et de son fils et que je  
me suis mis immédiate-  
-ment à leur disposi-  
-tion comme il me le de-  
-mandait.

Ayez, cher Monsieur,  
l'assurance de mes senti-  
-ments les plus affec-  
-tueux

R. Dubois

Pavillon la Lanterne  
à Etretat  
Seine Inférieure